الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

المحتويات	*الصفحة*
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٦
إيضاحات	٧ -١٣

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد
ص.ب. ٣٨٠٠
وسط مدينة دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٤: والتي تشتمل على ما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بأجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
محمد طارق
رقم التسجيل: ٧٩٣

07 MAY 2014

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		٣٢,٨٥٩,١٦٨	٣٣,٢١٠,٢٧٨
الموجودات غير الملموسة		١,١٧١,٨٤١	١,٢٠٦,٤٣٨
العقارات الاستثمارية		٢٢١,٦٣١,٢٩٢	٢٢١,٦٣١,٢٩٢
الأوراق المالية الاستثمارية	٩	٣٣٥,٧٠٥,٢٨٦	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦
موجودات إعادة التأمين		١٥٤,٥٦٩,٧١٧	١٤٧,١١٠,٩٤١
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		١٢١,٢٢٨,٢٦٦	١٠٧,٦٧١,٧١٢
النقد وما يعادله		١١٣,٥١٣,٢٧٣	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥
إجمالي الموجودات		٩٨٠,٦٧٨,٨٤٣	٩٤٠,٤٢٤,٩٦٢
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين		٣٤٣,٩٨٤,٨٢٥	٣٣٦,٩٢٩,٦٣٤
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		١٤٥,٥٧٨,٨٠١	١٢٦,٠٦٩,٣٠٢
مبالغ مستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	١١	٤٠,٨٤٥,٣٥٧	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
إجمالي المطلوبات		٥٣٠,٤٠٨,٩٨٣	٥٠١,٧٤٣,٧٩٩
حقوق الملكية			
رأس المال		١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
الاحتياطي القانوني		٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٩٨٦,٢٥٤
الاحتياطي العام		٥٩,٣٧٠,٢٦٨	٥٩,٣٧٠,٢٦٨
احتياطي القيمة العادلة		٢٧٠,١٩١	(١,٢١٣,٨٧٠)
الأرباح المحتجزة		١٨٠,٦٨٩,٠٣٥	١٧٠,٥٨٤,٣٩٩
إجمالي حقوق الملكية		٤٥٠,٢٦٩,٨٦٠	٤٣٨,٦٨١,١٦٣
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٩٨٠,٦٧٨,٨٤٣	٩٤٠,٤٢٤,٩٦٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

07 MAY 2014

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ_____ وتم توقيعها بالإنابة عنه من قبل:

حمد مبارك بوعميم
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهرة عبد الله علي
الرئيس التنفيذي

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتـــهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتـــهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	١٠	١١٢,٢٣٧,٤٤٠	١٠٤,٦٥٠,٥٢٦
إعادة التأمين المتنازل عنه		(٣٩,٤٧٤,٣٠١)	(٣٨,٦٣٥,٣٤٤)
صافي أقساط التأمين		٧٢,٧٦٣,١٣٩	٦٦,٠١٥,١٨٢
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات		١,١٦٧,٩٤٢	٨,٤٥٠,٤٤١
صافي أقساط التأمين المكتسبة	١٠	٧٣,٩٣١,٠٨١	٧٤,٤٦٥,٦٢٣
عمولات إعادة التأمين المكتسبة		٩,٧٩٩,٧٨٦	٩,٩٣٨,٧٣٠
صافي إيرادات التأمين	١٠	٨٣,٧٣٠,٨٦٧	٨٤,٤٠٤,٣٥٣
المطالبات المدفوعة		(٨٠,٠٨٤,٣٠٨)	(١٢٥,٥٣٣,١٠٣)
حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة		٢١,٣٢٢,٧٠٢	٧٦,٣٣٥,٣٣٦
صافي المطالبات المدفوعة		(٥٨,٧٦١,٦٠٦)	(٤٩,١٩٧,٧٦٧)
التغير في مخصص المطالبات قيد السداد		(٣,٤٥٨,٠٢١)	(٨,٣٦٢,٢٤٥)
صافي المطالبات المتكبدة	١٠	(٦٢,٢١٩,٦٢٧)	(٥٧,٥٦٠,٠١٢)
العمولات المدفوعة		(١٠,٩١٢,٣٣٣)	(٨,٠٤٦,٨٨٢)
المصروفات الإدارية		(٨,٨٥٣,٨١٠)	(٩,٥٤٤,٦٢٣)
صافي مصروفات التأمين		(٨١,٩٨٥,٧٧٠)	(٧٥,١٥١,٥١٧)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٠	٥٩٣,١٧٤	١,٥٥٢,٥٠١
الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات محتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات		٩٧٨,١٥٠	١٨٨,٢١٥
إجمالي مصروفات التأمين		(٨٠,٤١٤,٤٤٦)	(٧٣,٤١٠,٨٠١)
أرباح التأمين	١٠	٣,٣١٦,٤٢١	١٠,٩٩٣,٥٥٢
إيرادات الفائدة والإيرادات الأخرى (صافية)		٧,٦٠٥,٦٥٨	٥,٩٧٨,٧٥٥
صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية	٩ ٤	٣٧,٣٧٢,٥٣٠	١٦,٣٨٨,٦٦٨
المصروفات الإدارية		(٣,٥٤٣,٠٦٥)	(١,٧٢١,٢٦٩)
أرباح الفترة		٤٤,٧٥١,٥٤٤	٣١,٦٣٩,٧٠٦
ربحية السهم الأساسية والمخففة		٠.٢٩٨	٠.٢١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
أرباح الفترة	٤٤,٧٥١,٥٤٤	٣١,٦٣٩,٧٠٦
الإيرادات الشاملة الأخرى		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر:		
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	١,٤٥٧,٣١٣	١,٠٠١,٥٣٢
البنود التي يتم أو من المحتمل أن يتم إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	١,٤٥٧,٣١٣	١,٠٠١,٥٣٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٤٦,٢٠٨,٨٥٧	٣٢,٦٤١,٢٣٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدققة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(١,٧٢١,٠٤٤)	١٠٣,٢٤٧,٢١٠	٣٤٥,٨١٥,٦٨٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٣١,٦٣٩,٧٠٦	٣١,٦٣٩,٧٠٦
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	١,٠٠١,٥٣٢	-	١,٠٠١,٥٣٢
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى المحولة إلى الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	-	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	١,٠٠١,٥٣٢	٣١,٦٣٩,٧٠٦	٣٢,٦٤١,٢٣٨
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٢,٩٦٢,٢٦٤)	(٢,٩٦٢,٢٦٤)
توزيعات الأرباح المعلنة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(٧١٩,٥١٢)	١٠١,٩٣٣,٨٣٠	٣٤٥,٥٠٣,٨٣٦
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	(١,٢١٣,٨٧٠)	١٧٠,٥٨٤,٣٩٩	٤٣٨,٦٨١,١٦٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٤٤,٧٥١,٥٤٤	٤٤,٧٥١,٥٤٤
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	١,٤٥٧,٣١٣	-	١,٤٥٧,٣١٣
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى المحولة إلى الأرباح أو الخسائر	-	-	-	٢٦,٧٤٨	(٢٦,٧٤٨)	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	١,٤٨٤,٠٦١	(٢٦,٧٤٨)	١,٤٥٧,٣١٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	١,٤٨٤,٠٦١	٤٤,٧٢٤,٧٩٦	٤٦,٢٠٨,٨٥٧
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٤,٦٢٩,٣٣٨)	(٤,٦٢٩,٣٣٨)
توزيعات الأرباح المعلنة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	٢٧٠,١٩١	١٨٠,٦٨٩,٠٣٥	٤٥٠,٢٦٩,٨٦٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	ايضاح	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
صافي أرباح الفترة		٤٤,٧٥١,٥٤٤	٣١,٦٣٩,٧٠٦
تسويات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء		٨٩٩,٧٢٤	٨١٩,٩٠٩
الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(٣٧,٤٣٥,١٦٥)	(١٦,٣٨٨,٦٦٨)
التغير في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة		(٣,٨٦١,٦٠٧)	(١١,٠٢٩,١٨٧)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة – صافية من المبالغ المسددة		٣٥٧,٩٧٩	٦٦٧,٠٥٢
		٤,٧١٢,٤٧٥	٥,٧٠٨,٨١٢
التغير في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		(١٣,٥٥٦,٥٥٤)	(٣٣,٦٧٢,٠٠٦)
(بما في ذلك الأطراف ذات العلاقة)			
التغير في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى*		(١٠,٨٣٩,٣٠٢)	(١,١٢٦,٠٣٠)
التغير في صافي المطالبات قيد السداد		٣,٤٥٨,٠٢١	٨,٣٦٢,٢٤٥
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		(٤,٦٢٩,٣٣٨)	(٢,٩٦٢,٢٦٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(٢٠,٨٥٤,٦٩٨)	(٢٣,٦٨٩,٢٤٣)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات ومعدات		(٥٢٥,٥١٧)	(٩٦,٧٥٢)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(١٧,٧٠٥,٧٢١)	(١٣,٩٤٧,٩٤٦)
بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر		١٥,٩٩٥,٨٢٤	-
بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الإيرادات الشاملة الأخرى		٤٩٠,٣٩٩	-
بيع ممتلكات ومعدات		١٣,٤٩٩	-
التغير في الودائع المصرفية		(١٠,٢٠٨,٥٨٤)	٦,٦٣٦,٩٦٥
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(١١,٩٤٠,١٠٠)	(٧,٤٠٧,٧٣٣)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
توزيعات الأرباح المدفوعة		-	-
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		-	-
صافي النقص في النقد وما يعادله		(٣٢,٧٩٤,٧٩٨)	(٣١,٠٩٦,٩٧٦)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		٧٤,٣١٨,٩٩٨	٧٨,٦٣٨,٣٥٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		٤١,٥٢٤,٢٠٠	٤٧,٥٤١,٣٨٢
يتألف النقد وما يعادله مما يلي:			
النقد في الصندوق		١٠٤,٥٦٠	١٩٤,٨٣٨
النقد لدى البنك		٥,٩٦٥,٢٢٤	٥,٧٠٢,٧٨٠
ودائع ثابتة		١٠٧,٤٤٣,٤٨٩	٧٦,٦٥٠,٤٤٣
الإجمالي		١١٣,٥١٣,٢٧٣	٨٢,٥٤٨,٠٦١
ناقصاً: الودائع ذات فترات استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر		(٧١,٩٨٩,٠٧٣)	(٣٥,٠٠٦,٦٧٩)
النقد وما يعادله كما في ٣١ مارس		٤١,٥٢٤,٢٠٠	٤٧,٥٤١,٣٨٢

***المعاملات غير النقدية**

يتم إدراج مبلغ ٢٩,٩٩٠,٨٢٢ درهم ضمن ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى في حساب توزيعات الأرباح المعلنة والتي لم يتم دفعها حتى الآن.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

إيضاحات
(تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة)

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

لقد تأسست الشركة أساساً كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، في إمارة دبي.

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة بالإضافة إلى أعمال إعادة التأمين وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في "بيت إن جي أي"، ص.ب ١٥٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي، والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛
٣) والعقارات الاستثمارية.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للشركة.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة عند إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إن تطبيق المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة لم يكن له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة. إلا أنه قد تم إدراج المزيد من الإفصاحات ضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تطبيق المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة لم يكن له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة. إلا أنه قد تم إدراج إفصاحات إضافية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن المجالات المتعلقة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى الشركة تتوافق مع تلك المفصح عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال السنة.

٦. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تقوم الشركة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). وترى إدارة الشركة أن شروط هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

أ) فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
تعويضات موظفي الادارة الرئيسيين		
المكافآت والامتيازات قصيرة الأجل	١,٤٧٢,٨٣٠	٩١٢,١٨٥
تعويضات نهاية الخدمة	٥١,٥٧٠	١٠١,٩٤٠
أطراف أخرى ذات علاقة		
أقساط تأمين مكتتبة ناتجة من شركات زميلة	٢٨,٠٢٥,٦٩٤	٢٧,٣٩٧,٢٣٠
مطالبات مدفوعة إلى شركات زميلة	٣٠,٥٤٧,٤٦٢	٢٢,٦٩٧,٦٥٣
مصروفات الإدارة (صافية)	-	٤٥,٠٠٠
إيرادات الفائدة	٢٣٨,٤٨٩	١٩٢,٥٨٦
	======	======

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
ب) **المستحق من الأطراف ذات العلاقة:**		
ذمم أقساط التأمين المدينة (مدرجة ضمن الذمم المدينة)	١٣,٠٧٢,٢٧٢	١٣,٧٤٩,٠٦٤
	========	========
ج) **المستحق إلى الأطراف ذات العلاقة:**		
مبالغ مستحقة الدفع إلى أطراف ذات علاقة (مدرجة ضمن الذمم الدائنة)	١,٧٩٥,٠٦٩	٢,٢٩٨,١٦٣
	========	========

٧. الارتباطات والالتزامات الطارئة

الارتباطات الرأسمالية

إن الارتباطات الرأسمالية كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ بلغت لا شيء (٢٠١٣: لا شيء).

الضمانات

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
خطابات ضمان	٨,٤٤٥,٥٨٢	٨,٢١٥,٠٨٣
	========	========

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٥,٠٧ مليون درهم (٢٠١٣: ١٤,٨٣ مليون درهم) مرهونة كضمان فيما يتعلق بالضمانات المذكورة أعلاه. تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٣: ٧,٥ مليون درهم) لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة.

الالتزامات الطارئة

تدخل الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم رصد مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من المحتمل أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يمكن تقدير قيمة التدفقات الخارجة بصورة موثوقة.

٨. فئات وأنواع الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة.

في ٣١ مارس ٢٠١٤

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الأوراق المالية الاستثمارية	٢٨٣,١٣٧,٥٢١	٣٧,١٧٦,٣٣٣	١٥,٣٩١,٤٣٢	٣٣٥,٧٠٥,٢٨٦
نمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١١٤,٦٤٥,٦٥٣	١١٤,٦٤٥,٦٥٣
حصة شركة إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد	-	-	٨٨,٦٨٣,٥٩١	٨٨,٦٨٣,٥٩١
النقد وما يعادله	-	-	١١٣,٥١٣,٢٧٣	١١٣,٥١٣,٢٧٣
	٢٨٣,١٣٧,٥٢١	٣٧,١٧٦,٣٣٣	٣٣٢,٢٣٣,٩٤٩	٦٥٢,٥٤٧,٨٠٣

المطلوبات المالية				
نمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٤٥,٥٧٨,٨٠١	١٤٥,٥٧٨,٨٠١
المطالبات قيد السداد	-	-	١٣٣,٤٣٣,٤٢٠	١٣٣,٤٣٣,٤٢٠
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤٠,٨٤٥,٣٥٧	-	-	٤٠,٨٤٥,٣٥٧
	٤٠,٨٤٥,٣٥٧	-	٢٧٩,٠١٢,٢٢١	٣١٩,٨٥٧,٥٧٨

٨. قنات وأنواع الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الأوراق المالية الاستثمارية	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	٣٦,٢٠٩,٤١٩	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٠٥,٤٩١,٦٤٤	١٠٥,٤٩١,٦٤٤
حصة شركة إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد	-	-	٨٥,٣٣٢,٥٠٠	٨٥,٣٣٢,٥٠٠
النقد وما يعادله	-	-	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥	١٣٦,٠٩٩,٤٨٥
	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	٣٦,٢٠٩,٤١٩	٣٤٢,٣٣٢,٥٢٩	٦٢٠,٤١٨,٤٤٥

المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١١٧,٤٥٢,٢٢٨	١١٧,٤٥٢,٢٢٨
المطالبات قيد السداد	-	-	١٠٥,٦٦٤,٩١٤	١٠٥,٦٦٤,٩١٤
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	-	-	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	-	٢٢٣,١١٧,١٤٢	٢٦١,٨٦٢,٠٠٥

٩. الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٨٣,١٣٧,٥٢١	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٧,١٧٦,٣٣٣	٣٦,٢٠٩,٤١٩
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١٥,٣٩١,٤٣٢	١٥,٤٠٨,٩٠٠
	٣٣٥,٧٠٥,٢٨٦	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦

١.٩ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
استثمارات بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤٠,٨٤٥,٣٥٧	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
استثمارات حقوق ملكية – مدرجة	٢٤٢,٢٩٢,١٦٤	٢٠٣,١٣١,٦٣٤
الإجمالي	٢٨٣,١٣٧,٥٢١	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧

٩. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

٢.٩ الاستثمارات – التركز حسب الموقع الجغرافي

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الاستثمارات التي تتم:		
- داخل الإمارات العربية المتحدة	٣٣٤,٣٠٤,٣٨٥	٢٩٢,٢٤٠,٩٩٤
- خارج الإمارات العربية المتحدة	١,٤٠٠,٩٠١	١,٢٥٣,٨٢٢
	٣٣٥,٧٠٥,٢٨٦	٢٩٣,٤٩٤,٨١٦

٣.٩ النظام المتدرج للقيمة العادلة

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، من خلال مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلالها تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
في ٣١ مارس ٢٠١٤				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٨٣,١٣٧,٥٢١	-	-	٢٨٣,١٣٧,٥٢١
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٥,٧٧٥,٤٣٢	١,٤٠٠,٩٠١	-	٣٧,١٧٦,٣٣٣
	٣١٨,٩١٢,٩٥٣	١,٤٠٠,٩٠١	-	٣٢٠,٣١٣,٨٥٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧	-	-	٢٤١,٨٧٦,٤٩٧
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٤,٣٣٦,٩٨٢	١,٨٧٢,٤٣٧	-	٣٦,٢٠٩,٤١٩
	٢٧٦,٢١٣,٤٧٩	١,٨٧٢,٤٣٧	-	٢٧٨,٠٨٥,٩١٦

٤.٩ صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم
الأرباح المحققة عند استبعاد استثمارات	٣٤٦,٣٩٨	-
إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٣٧,٠٢٦,١٣٢	١٦,٣٨٨,٦٦٨
	٣٧,٣٧٢,٥٣٠	١٦,٣٨٨,٦٦٨

١٠. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة بناء عليه بتقديم التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		التأمين على الحياة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الإجمالي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٩٦,٠٥٤,١٣٨	٨٦,٢٣٣,٦١٧	١٦,١٨٣,٣٠٢	١٨,٤١٦,٩٠٩	١١٢,٢٣٧,٤٤٠	١٠٤,٦٥٠,٥٢٦
إعادة التأمين المتنازل عنه	(٣١,٢٣٣,٨٩٧)	(٢٦,٨٥٦,٦١١)	(٨,٢٤٠,٤٠٤)	(١١,٧٧٨,٧٣٣)	(٣٩,٤٧٤,٣٠١)	(٣٨,٦٣٥,٣٤٤)
صافي أقساط التأمين	٦٤,٨٢٠,٢٤١	٥٩,٣٧٧,٠٠٦	٧,٩٤٢,٨٩٨	٦,٦٣٨,١٧٦	٧٢,٧٦٣,١٣٩	٦٦,٠١٥,١٨٢
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	٣,٣٤٧,٢٨٥	١٠,١٠١,٥٠٤	(٢,١٧٩,٣٤٣)	(١,٦٥١,٠٦٣)	١,١٦٧,٩٤٢	٨,٤٥٠,٤٤١
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٦٨,١٦٧,٥٢٦	٦٩,٤٧٨,٥١٠	٥,٧٦٣,٥٥٥	٤,٩٨٧,١١٣	٧٣,٩٣١,٠٨١	٧٤,٤٦٥,٦٢٣
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	٧,٠٣٦,٧٥٧	٥,٩٨٤,٣٩٨	٢,٧٦٣,٠٢٩	٣,٩٥٤,٣٣٢	٩,٧٩٩,٧٨٦	٩,٩٣٨,٧٣٠
إجمالي الإيرادات	٧٥,٢٠٤,٢٨٣	٧٥,٤٦٢,٩٠٨	٨,٥٢٦,٥٨٤	٨,٩٤١,٤٤٥	٨٣,٧٣٠,٨٦٧	٨٤,٤٠٤,٣٥٣
مصروفات التأمين						
صافي المطالبات المتكبدة	(٥٧,٥٨٨,٠٥٥)	(٥٤,٩١١,١٢٧)	(٤,٦٣١,٥٧٢)	(٢,٦٤٨,٨٨٥)	(٦٢,٢١٩,٦٢٧)	(٥٧,٥٦٠,٠١٢)
العمولات المدفوعة	(٩,٩٠١,٩٥١)	(٧,٣٧٧,٥٣٢)	(١,٠١٠,٣٨٢)	(٦٦٩,٣٥٠)	(١٠,٩١٢,٣٣٣)	(٨,٠٤٦,٨٨٢)
المصروفات الإدارية والعمومية	(٦,٢٣٢,٩٢٦)	(٦,٩١٤,٨٣٠)	(٢,٦٢٠,٨٨٤)	(٢,٦٢٩,٧٩٣)	(٨,٨٥٣,٨١٠)	(٩,٥٤٤,٦٢٣)
إجمالي المصروفات	(٧٣,٧٢٢,٩٣٢)	(٦٩,٢٠٣,٤٨٩)	(٨,٢٦٢,٨٣٨)	(٥,٩٤٨,٠٢٨)	(٨١,٩٨٥,٧٧٠)	(٧٥,١٥١,٥١٧)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١,٤٨١,٣٥١	٦,٢٥٩,٤١٩	٢٦٣,٧٤٦	٢,٩٩٣,٤١٧	١,٧٤٥,٠٩٧	٩,٢٥٢,٨٣٦
الزيادة /(النقص) في صندوق التأمين على الحياة	-	-	٥٩٣,١٧٤	١,٥٥٢,٥٠١	٥٩٣,١٧٤	١,٥٥٢,٥٠١
الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	-	-	٩٧٨,١٥٠	١٨٨,٢١٥	٩٧٨,١٥٠	١٨٨,٢١٥
أرباح التأمين للفترة	١,٤٨١,٣٥١	٦,٢٥٩,٤١٩	١,٨٣٥,٠٧٠	٤,٧٣٤,١٣٣	٣,٣١٦,٤٢١	١٠,٩٩٣,٥٥٢
الإيرادات من الاستثمارات					٤٤,٩٧٨,١٨٨	٢٢,٣٦٧,٤٢٣
مصروفات غير مخصصة					(٣,٥٤٣,٠٦٥)	(١,٧٢١,٢٦٩)
أرباح الفترة					٤٤,٧٥١,٥٤٤	٣١,٦٣٩,٧٠٦

١١. المبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات

الحركة خلال الفترة:

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ درهم
الرصيد الافتتاحي	٣٨,٧٤٤,٨٦٣	٣٩,١٣٠,٣٣٠
صافي المبلغ المستثمر والمسحوب عند الاسترداد	١,١٢٢,٣٤٤	١,٢٠٩,٥٦٢
من قِبل أحد حاملي وثائق التأمين	٩٧٨,١٥٠	(١,٥٩٥,٠٢٩)
التغير في القيمة العادلة	----------	----------
	٤٠,٨٤٥,٣٥٧	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
	=========	========

١٢. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف/ إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.